# **第三部分 招标文件附件** **Part III Tender Document Appendices**

## **附件1 报名表 –平安汽融大厦项目建筑方案设计公开招标** **Appendix 1 Application Form - Public Tender for Architectural Scheme Design of Ping An Auto Finance Building Project**

**A、投标人基本情况**   
**A. Basic profile of the bidder**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | 公司注册名称  Registered name of the company | |  |
| **2** | 公司详细资料  Company details | | |
| 国家或地区 Country or region |  | |
| 法定代表人  Legal representative |  | |
| 常驻地址  Permanent address |  | |
| 电话  Phone |  | |
| 传真  Fax |  | |
| 网址  Website |  | |
| 电子邮箱 Email  Email |  | |
| 公司成立日期  Date of establishment |  | |
| 设计资格的种类/级别  Category/grade of design qualification |  | |
| **3** | 本项目联系人  Contact person for the Project | | |
| 姓名  Name |  | |
| 头衔和职务  Title and position |  | |
| 电话  Phone |  | |
| 传真  Fax |  | |
| 电子邮箱 Email  Email |  | |
| 通信地址及邮政编码  Mailing address and postal code |  | |

**B、公司同类型项目设计经验**   
**B. Design experience of similar projects of the company**

|  |
| --- |
| 填写要求 ： Requirements:   1. 简述项目名称、地点、所承担的设计内容及项目规模。 Briefly describe the project names, locations, design contents and project scales. 2. 项目完成情况和获奖情况。 Project completion and awards. 3. 主办方情况和主办方联系方式（通讯地址、电话、传真和电子邮件）。 Information and contact information of the Host (mailing address, telephone, fax and e-mail). 4. 主要参加人（设计师）的姓名、职务、作用及责任分工。 Names, positions, roles and responsibilities of the main participants (designers). |
| 项目1  Project 1 |
|  |
| 项目2  Project 2 |
|  |
| 项目3  Project 3 |
|  |

**C、本项目中拟出任的主要设计人员**   
**C. Main designers to be appointed in the Project**

|  |  |
| --- | --- |
| 姓名  Name |  |
| 学历、学位及专业特长  Education background, degree, and specialties |  |
|  |  |
| 详细任职历史（自现职开始）  Detailed job history (from the current position) |  |
|  |  |
| 获得国内或国际奖项  Domestic or international awards |  |
|  |  |
| 设计经验  Experience in field of design |  |
| 项目名称  Project name |  |
| 项目规模、特点及性质  Project scale, characteristics and nature |  |
| 项目名称  Project name |  |
| 项目规模、特点及性质  Project scale, characteristics and nature |  |
| 项目名称  Project name |  |
| 项目规模、特点及性质  Project scale, characteristics and nature |  |
| 拟在本项目中承担的职责及任务  Responsibilities and tasks to be undertaken in the Project |  |

**D、签字盖章**  
**D. Signature and seal**

|  |  |
| --- | --- |
| 我谨代表前述申请参加本次国际征集的设计公司声明：本表各页，加盖公章为记，所填一切内容属实，并同时在此授权本次招标组织者在其认为适当的时间和场合公开、使用有关信息。 On behalf of the design company mentioned above who applies to participate in this tender, I hereby declare that all contents in the pages of this Form are true, proven by the official seal affixed. Meanwhile, I hereby authorize the tender organizer to disclose and use relevant information on proper time and occasions at its discretion. | |
| 填表人姓名  Name of applicant  ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿  公司法人代表  Legal representative of the Company  ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿  日 期 Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ |  |

## **附件2 法定代表人资格证明书（参考备用）** **Appendix 2 Qualification Certificate of Legal Representative (for reference)**

单位名称：   
Unit Name

地 址：   
Adress:

姓名： 性别： 年龄： 职务：   
Name: Gender: Age: Position:

系 的法定代表人。签署平安汽融大厦项目建筑方案设计公开招标的投标文件、进行合同投标、签署合同和处理与之有关的一切事务。  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_is the legal representative of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.he/she is authorized to sign the bidding documents of public tender for architectural scheme design of Ping An Auto Finance Building Project, conduct contract bidding and signing and handle all matters related thereto.

特此证明！  
It is hereby certified!

投标单位（盖章）：   
Bidder (seal):

日 期： 年 月 日  
Date: DD/MM/YY

说明：1. 本证明书要求投标人提供**加盖公章**后的原件方为有效。  
Notes: 1. This certificate is valid only if the bidder provides the original with **official seal fixed.**

2. 须提供法定代表人的身份证复印件（附后）。  
2. A copy of the ID card of the legal representative (attached) must be provided.

## **附件3 法定代表人授权书** **Appendix 3 Power of Attorney of Legal Representative**

致平安银行股份有限公司：  
To Ping An Bank Shareholding Co., Ltd,

（投标人全称） 法定代表人 （姓名、职务） 授权 （被授权代表姓名、职务） 为本公司合法代理人，参加贵司组织的 (项目名称) 项目的招标活动，代表本公司处理投标活动中的一切事宜。包括但不限于：投标、谈判、签约等。投标单位代表在投标过程中所签署的一切文件和处理与之有关的一切事务，本公司均予以认可并对此承担责任。投标单位代表无转委权。特此授权。

The legal representative (name and title) of (full name of the bidder) authorizes (name and title of the authorized representative) as the legal agent of the Company to participate in the bidding activities of (project name) project organized by your company and handle all matters in the bidding activities on behalf of the Company, including but not limited to: Bidding, negotiation, signing, etc. The Company recognizes and assumes responsibility for all documents signed by the representative of the bidder and all matters related to them during the bidding process. The bidder's representative has no right to delegate. The authorization letter is herein submitted for the above reason.

本授权书于 年 月 日签字生效,特此声明。

It is hereby declared that this Power of Attorney comes into force upon signature on MM/DD/YYYY.

被授权人： 职务：   
Authorized person: Position:

联系电话： 手机：   
Tel.: Mobile phone:

身份证号码：   
ID No.

投标单位（盖章）：   
Bidder (seal):

法定代表人（签名）：   
Legal representative (signature)

被授权人（签名）：   
Authorized person (signature):

说明：1.本授权委托书要求投标单位提供有**代理人签字、法定代表人的签字（或盖私章）和加盖公章**后的原件方为有效；  
Notes: 1. The Power of Attorney requires the bidder to provide the original with **the signature of the agent, the signature of the legal representative (or private seal affixed) and the official seal affixed;**

1. 提供代理人的身份证复印件（附后）。  
    A copy of the agent's ID card (attached) is provided.

## **附件4 商务报价表 -平安汽融大厦项目建筑方案设计公开招标** **Appendix 4 Business Quotation Form - Public Tender for Architectural Scheme Design of Ping An Auto Finance Building Project**

设计服务费投标报价表  
Quotation List of Design Service Fee

|  |  |
| --- | --- |
| **项目名称** **Project name** | 平安汽融大厦建设项目（暂定名） Ping An Auto Finance Building Project (Tentative Name) |
| **报价依据** **Quotation basis** | 详见《平安汽融大厦建设项目（暂定名）招标文件》 For details, please refer to the *Tender Document of* *Open Tender for Architectural Scheme Design* |
| **报价金额** **Quotation amount**  （含增值税） (including VAT)  （万元人民币） (10,000 yuan) |  |
| 备注 Remarks |  |

备注：  
Note:

所有报价均含税并以人民币为单位。  
All quotations are tax inclusive and in RMB.

请严格按本表的形式报价，否则视为无效。  
Please quote in strict accordance with this Form, otherwise it will be deemed invalid.

**投标人（盖章）：**   
**Bidder (Seal):**

**法定代表人或授权代理人（签字）：**   
**Legal representative or authorized agent (signature):**